

Disciplina

¿Quién disciplina al niño en la escuela?

- El maestro(a) puede disciplinar al niño.
- El maestro(a) puede pedir a un consejero(a) o a un administrador(a) que participe en disciplinar a un estudiante.
- Un oficial de policía en la escuela; (School Liaison Officer) puede dar información y ayuda, pero **no** puede disciplinar a un estudiante.



“Discipline at Home and School”



“Disciplina en el Hogar y la Escuela”

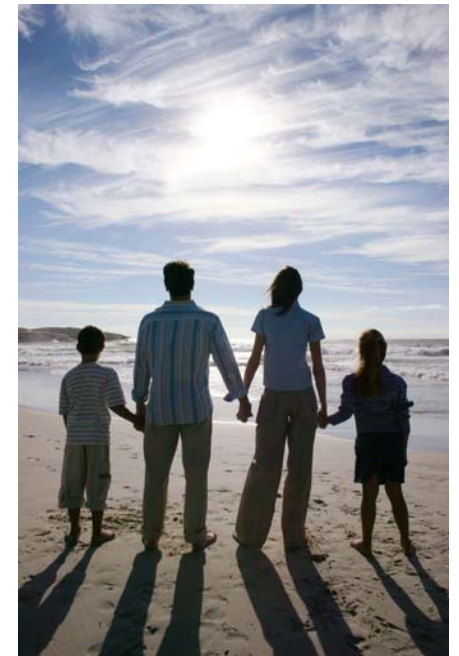
[Spanish]

Este folleto es uno de una serie patrocinada por el programa de *Trabajadores de Asentamiento en las Escuelas* de la Dirección Escolar de Vancouver, producido colectivamente por un grupo de maestros de inglés como segundo idioma y el equipo de *Consejeros Multiculturales* de la Dirección Escolar de Vancouver.



Este programa ha sido posible mediante financiamiento del Gobierno de Canadá y la Provincia de Colombia Británica.

Disciplina en el Hogar y la Escuela



Respuesta a Preguntas Comunes



¿Cuál es la diferencia entre castigo y disciplina?

- El castigo implica el control de los niños por medio del miedo.
- La disciplina implica que los niños aprendan a controlarse. Les ayuda y aprenden que sus acciones tienen consecuencias y que necesitan pensar cuidadosamente las decisiones que tomen.
- La disciplina efectiva **no** implica abofetear, dar golpes o puntapiés o cualquier otra forma de castigo físico.

¿Qué alternativas existen al castigo físico?

- Dar un corto tiempo solo(a) (timeout) hasta que todos se hayan calmado. Luego tomar tiempo para conversar sobre el problema y como resolverlo.
- Quitar privilegios, tales como actividades que más le gusten al niño(a).

¿Qué es abuso de menores?

Si usted está disciplinando a un niño(a) y lo lastima físicamente, el Ministerio de Menores y Desarrollo Familiar considera esto como abuso y le hará una investigación.

Todo adulto, incluyendo los maestros(as) están obligados por ley de informar al Ministerio de Menores y Desarrollo Familiar (MCFD) casos en que se sospeche abuso a un menor.

El ministerio MCFD tiene la obligación y responsabilidad de investigar toda sospecha de abuso de menores.

Si se considera que un niño(a) no está seguro en el hogar, este puede ser removido y colocado en un hogar adoptivo temporal.

Para más información, visite:
www.mcf.gov.bc.ca/child_protection/

¿Y sobre la disciplina en la escuela?

- Todas las escuelas tienen reglas que todos (estudiantes, personal, visitantes) deben seguir.
- Si usted no conoce las reglas, averigüe cuáles son en la escuela. Si usted no las entiende, pídale a alguien que se las explique a usted y su hijo(a).
- Si un estudiante infringe las reglas de la escuela, tendrá consecuencias.
- Si un estudiante infringe reglas serias (peleas, acoso, llevar un arma a la escuela) las consecuencias son más severas.
- En la escuela la disciplina jamás usa métodos que implican abofetear o golpear a un niño(a).

